

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Ik **zou** (in de poel) **verdronken zijn*** » (« *Je serais noyé dans la mare* »).

Rappelons d'abord que, dans les verbes, au moins les **préfixes** **BE-** **ER-**, **HER-** **GE-**, **ONT-** et **VER-** **NE** sont **PAS** séparables et que, exceptionnellement, on **NE** fait **PAS** précéder leur participe passé de l'habituel préfixe « **GE-** », commun à l'immense majorité des participes passés néerlandais.

On trouve donc ici notamment la forme verbale « **VERDRONKEN** », participe passé (utilisé ici comme adjectif attribut) provenant de l'infinitif « **VERDRINKEN** », lui-même construit sur « **DRINKEN** », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts » ou irréguliers et, parmi eux, d'une catégorie importante de verbes irréguliers, celle des « **I** » donnant des « **O** » aux temps du passé (O.V.T. **et** V.T.T.).

Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre notamment ces trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

L'auxiliaire du **CONDITIONNEL** est l'infinitif « **ZOUDEN** », donnant un singulier « **ZOU** » ; il est, en quelque sorte, l'« imparfait » (O.V.T. ou prétérit) de l'auxiliaire du **FUTUR**, « **ZULLEN** ». Au **CONDITIONNEL**, il y a **REJET** de l'autre forme verbale (« *zijn* »), **derrière le complément** éventuel (« *in de poel* »), et donc à l'INFINITIF, à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs : <http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>



BERTRAND ZET DE VLUCHTELING NA, MAAR ERVAART...



... DAT DEZE ZIJN VOORZORGEN NAM.



Die heeft me te grazen genomen! Hij is natuurlijk verdwenen zoals een spook betaamt!

51.



EN DAN VERTELT JOEKI ZIJN WEDER-VAREN.

... en toen ik ontdekte dat Hendrik zich in de schuur schuilhoudt moest ik vluchten!

Ik viel in een poel en zou verdronken zijn als de Vliegende Hollander me niet gered had!



Er komt duidelijkheid Een spook dat jou redt, doet zijn geslacht eer aan! Wie was hij zijn?

52.